# Rainis Ruviljanā 1911. gada 2. oktobrī

Mīļo sirdsiniņ, nosūtīju šorīt zaļo galdautu un dzelteno mēteli. Bet nezin, vai Tev nevajdzēs drīz vien siltāku mantu? Arī pie mums jau manās vēsums, šodien 14°, un pie jums laikam jau snieg. Vai pietiek par nakti, ar ko segties? Kad paliec uz vietas, tad varēšu sūtīt lielo lādi. — Šodien samaksāju saimniecei par Tavu istabu 20 frank[us] un par verzi1 un t.l. 3 fr[ankus]. Ēst nelieku viņai taisīt; par daudz plēš. Mana māga ir man laba izruna2. — Skabargam aizsūtīju par pasi 30 fr.3 — Vēstules nekādas nav bijušas. — Šodien Ekteri bij uz Mametti.4 — Vai esi jau nomierinājies no pārmaiņas un sāc strādāt? Vai labi baro? Galvenais tomēr siltums? Vai jau kurina? Biji jau teātrī? un sabiedrībā5? Atpūties nu labi, mīļo Iniņ. Lido.

Ilustrēta atklātne ar Gaino baznīcas melnbaltu fotoattēlu (RTMM 15888). Uzraksts: „*16144* *Lago di Garda — Chiesa im Gaino.*” Atklātnes otrā pusē: „*Stab. fot. Wehrli S. A., Como.*” Teksts rakstīts ar melnu tinti. Atklātne adresēta: „Mme A. Naglin bei Fr. Dr. Farbstein, Zürich, Turnerstr. 22.” Ruviljanas pasta zīmogs ar datumu: „*2.X:11*.”

Pirmpublicējums RKR, 21. sēj., 392.-393. lpp. Nosūtīšanas vieta un datējums noteikts pēc pasta zīmoga.

1 Virziņkāposti (itāļu val.).

2 Vārds lietots ar nozīmi „aizbildinājums”.

3 Runa, domājams, ir par Rainim sagatavoto viltoto, izmantošanai Cīrihē paredzēto pasi uz Artura Nagliņa vārda, kuru bija palīdzējis sagādāt J. Buševics (Skabarga).

4 Sanmamete (*San Mamette*) — neliels gleznains ciems Lugānas ezera krastā netālu no Kastaņolas viņpus Šveices-Itālijas robežai, kuru apskatīt Kalniņu pārim droši vien bija ieteicis Rainis.

5 Ar sabiedrību dzejnieks šajā gadījumā domājis latviešu emigrantu kopienu Cīrihē.